



艾滋病防治知识

Zaib Yuibfanp Gol Yix Ainbzixbienb

(白 文)

云南省民族事务委员会 编译

云南民族出版社

艾滋病防治知识

Zaib Yuibfanp Gol Yix Ainbzixbienb

(白文)

云南省民族事务委员会 编译

云南民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

艾滋病防治知识: 白文 / 云南省民族事务委员会编;
张霞译. —昆明: 云南民族出版社, 2008.11

ISBN 978-7-5367-4212-3

I. 艾… II. ①云…②张… III. 艾滋病-防治-白语
IV. R512.91

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第164285号

责任编辑	奚寿鼎
装帧设计	何志明 岳南
出版发行	云南民族出版社(昆明市环城西路170号 邮编:650032) ynbook@vip.163.com
印 制	云南民族印刷厂
开 本	787mm×1092mm 1/32
印 张	2
字 数	40千
版 次	2008年11月第1版
印 次	2008年11月第1次
书 号	ISBN 978-7-5367-4212-3/R·127

(免费赠阅)

本书资料来源于《艾滋病预防控制宣传教育材料工具箱（2007版）》
由云南省防治艾滋病局提供

编 委 会

顾 问：王承才

主 任：木 桢

副主任：鲁德忠 高力青

编 委：岳 坚 沙云生 吕江红

郭玉萍 浩杰辉 张东平

张美丁

艾滋病基本知识

一、什么是艾滋病？

艾滋病的医学全称是获得性免疫缺陷综合症，是由艾滋病病毒引起的严重传染病。该病病名是由其英文名称字头缩写 AIDS 音译而来。在有些宣传材料中见到的“AIDS”就是代表艾滋病。艾滋病只能在人与人之间传播。感染艾滋病病毒后，人的免疫功能受到损害，抵抗力逐渐下降，最后完全失去抵抗力，出现多种很难治愈的病症，病人表现的症状无特异性，病死率极高。

二、艾滋病的传播途径有哪些？

艾滋病主要通过性接触、血液和母婴三种途径传播。

- 在世界范围内，性接触是艾滋病最主要的传播途径。性接触越多感染危险越大。
- 共用注射器吸毒是经血液传播艾滋病的重要危险行为。
- 输入或注射被艾滋病病毒污染的血液或血液制品，感染艾滋病的概率很大。
- 1/3 的感染了艾滋病病毒的妇女会通过妊娠、分娩和哺乳把艾滋病传染给婴幼儿。

三、与艾滋病病人及艾滋病病毒感染者的日常生活和工作接触不会感染艾滋病。

在工作和生活中与艾滋病病人和艾滋病病毒感染者的一般接触（如：握手、拥抱、共同进餐、共用工具、办公用具等）不会感染艾滋病。

● 艾滋病不会经马桶、电话机、餐饮具、卧具、游泳池或公共浴池等公共设施传播。

● 咳嗽和打喷嚏不传播艾滋病。

● 蚊虫叮咬不传播艾滋病。

四、及早治疗并治愈性病可减少感染艾滋病的危险。

● 性病患者比没有性病的人容易感染艾滋病。患有生殖器脓疮、溃疡、炎症的人更容易感染艾滋病，并且也更容易将病毒传染给别人。因此，迅速治愈各种生殖器感染可以减少感染和传播艾滋病。

五、共用注射器吸毒是传播艾滋病的重要途径，因此要拒绝毒品，珍爱生命。

● 吸毒是一种违法行为，不仅严重危害吸毒者自己的健康和生命，也危害家庭和社会。远离毒品可以最大限度地避免因吸毒感染艾滋病。

● 不共用注射器、使用清洁注射器或消毒过的注射器，可以有效地减少吸毒传播艾滋病的危害。

Ainbzxibienb Jixbent Zixsif

Yi、Alsaint zex Ainbzxibienb?

Ainbzxibienb gvp yixxuf nox elzil hubdaifxienb miaityif quifxinb zonxhufzenb, zex Ainbzxibienb bienbdufyap dolkex nox yinpzonb cuainpssaintbienb. Baint letzuanl mel miailcainl zex xiaf mel Yenxvenp miailcainl nox kaildanlxinl zibmut zet mel sufxiait AIDS mel yenl fainxyifgop hhef nox. Gvp xuainxcuainp caipliaobyap het geinpde “AIDS” lel gafzet zil cuxzex daibbiaot Ainbzxibienb lap. Ainbzxibienb tit gvp yindgainl gailnol lixkex neid. Lixde Ainbzxibienb bienbduf laphhex, cux sanlhol yindgainlyind mel miaityif gonxnep nox, yindgainlyind mel ditkanblif cetctlex xiabjianb, gai’ lophhex zil ditkanblif atjiai lil mox, hhefqi dient nad yixhenx nox baint atgaind, de baint liap nox hox mal zenbzuanb gol yifbainx nox baintyap suanlxuint, yainx de baint letzuanl zil cux xix lap.

Nei、Ainbzxibienb zex zaib lixde nox?

Ainbzxibienb zutyaob zex tonxgub xienb jifcuf、sua lil moxyind gol albayind lel sanlneid lixde.

● Gvp zafseipgaip het, xienb jifcuf zex lixde Ainbzxibienb nox zutyaob tupjienb. Xienb jifcuf le'le jil zil lixde nox weilxaint cux le'le dop.

● Lixde Ainbzxibienb dient weilxait nox zuldod zex dathot yonp zubsaiqbib neid xifduf.

● Suxyib hafmoxzex dain zainl zaidgai yonpde Ainbzxibienb bienbduf wuxssaint gop nox sua hafmoxzex sua liap zulzaind nox zainlxuix zil cux dient hhop lixde Ainbzxibienb.

● 1/3 nox lixde Ainbzxibienb bienbduf nox yvnxyindhox cainlnoxxianl、v zixyvnx gol ol bap zaidgai cux ga Ainbzxibienb lixsit svlzixyvnx hox.

Sanl、Gol de Ainbzxibienb hox laphhex lixde Ainbzxibienb bienbduf hox dathot gvpsanljit lil gonxzuf zil lixde Ainbzxibienb duap.

Gvp gonxzuf gol senxhuf ganphet gol de Ainbzxibienb hox lil lixde Ainbzxibienb bienbduf hox ngaidsanljit (suanlxuint wufso、atyind wud yind、dathot ye canlbeinx、dathot yonp ngvxdanp、dathot yonp bainbgonx yonbjuib liap) lixde Ainbzxibienb duap.

● Ainbzxibienb xiaf mattont、diainbhuaobjix、geipzix-ba'ngaix、kvntneid、yopyontcip hafmoxzex wan'fvx nox seixbeidevt liap nox gonxgonb saifsixyap nox lixde' duap.

- Kolsenp gol altil–almed lil lixde Ainbzxibienb duap.
- Mozix、zvndyap nga lil lixde Ainbzxibienb duap.

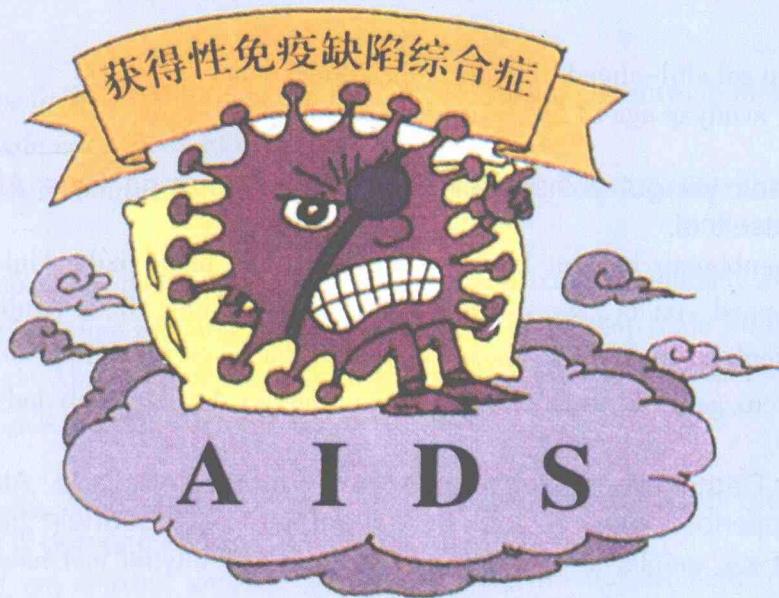
Xi、Laisex yix gol yixhenxcel xienbbienb zil cux ga lixde Ainbzxibienb nox weilxiaint dodseitcel.

● De xienbbienb hox bit hafde xienbbienb hox hhop lixde Ainbzxibienb. De' de senxzifqib ngopnvd、taicel、zex yainxzenb nox hox le' le hhop lixde Ainbzxibienb, laphhex zei hhop ga bienbdufyap lixsit jiaphox. Liapsex zil, laisex ga senxzifqib nox hatyap baintyap yixhenxcel zil cux ga lixde Ainbzxibienb gol lixsit jiaphox Ainbzxibienb dodseitcel lap.

Ngvx、Dathot yonp zubsaiqbib neid xifduf zex lixde Ainbzxibienb nox zonbyaob tupjienb, liapsex zil yonx gaikel dufpient ngvl, godneip zijit mel miaipgua.

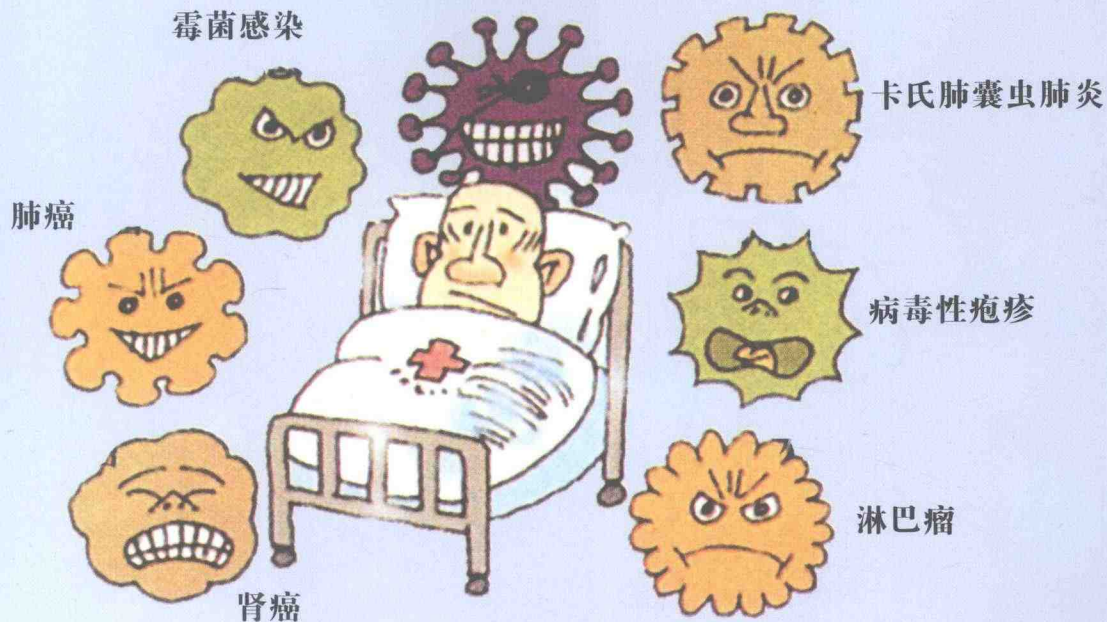
● Xifduf zex weipaf nox zuldod, mot haihol xifduf letyind mel hainlsai–hhepdop gol miaipgua nox laphhex, zei haihol hotdvnlgainl gol seipgaip nox. Gai dufpientyap ngvl duinx jiai ketyit dient dop nox bibmiait weizol xifduf nox lixde Ainbzxibienb.

● Haf dathot yonp zubsaiqbib、yonp ganljenp nox zubsaiqbib gol xiaoxdufgop nox zubsaiqbib, ketyit ga xifduf lixde Ainbzxibienb nox weiphaib dodseitcel.



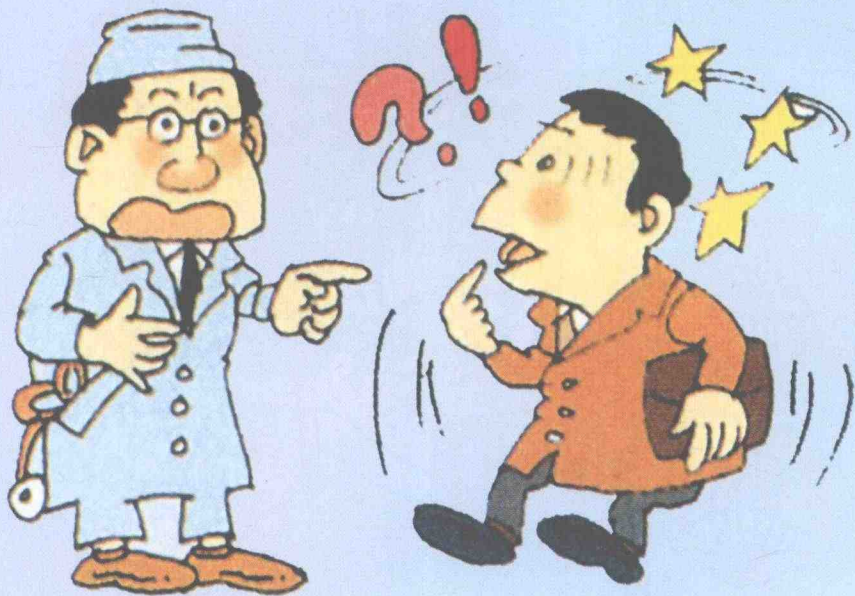
艾滋病的全称为“获得性免疫缺陷综合症”，英文缩写 A I D S。

Ainbzxibienb mel zafgaindzix nox mialcainl zex “Hubdaifxienb Miaityif Quifxinb Zonxhufzenb”, Yenxenp sufxiat zex AIDS.



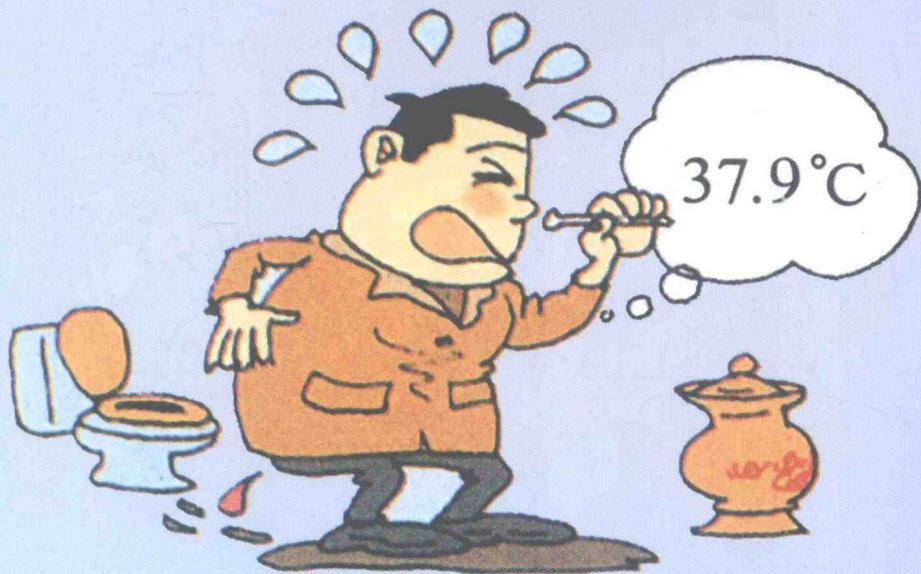
艾滋病病毒可破坏人体免疫系统，使人丧失免疫能力，引发各种感染和肿瘤。

Ainbzxibienb ga yindgainlyind mel miaityif xibtont dodguipcel, sainx yindgainlyind mel miaityif neplif hhafmox, dolkex hatyap nox gantssaint gol zontliob.



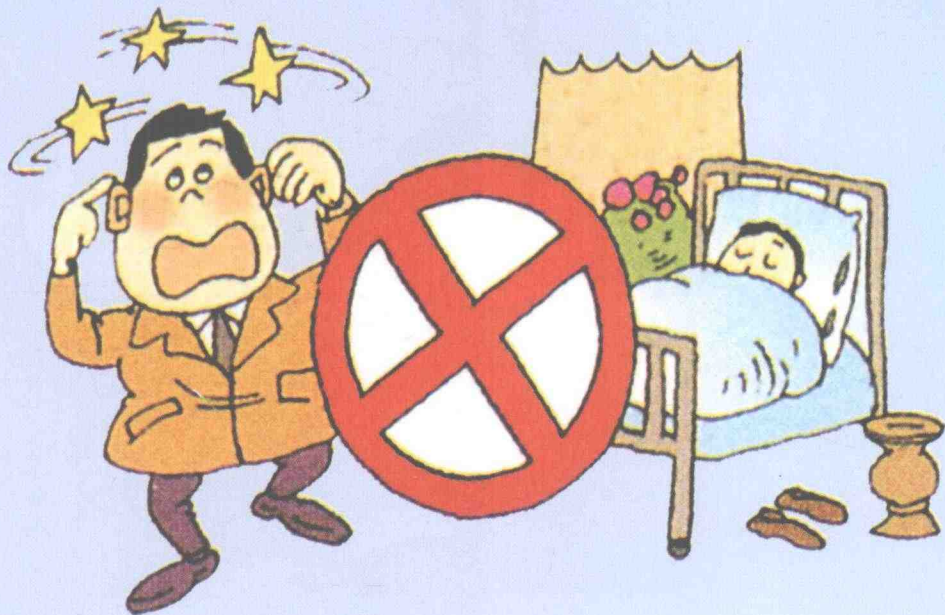
感染了艾滋病病毒但还没出现症状的人称为感染者。

Lixde Ainbxixbienb bienbduf yainx zei hhafez xenbzuanb nox hox el gantssaintzait.



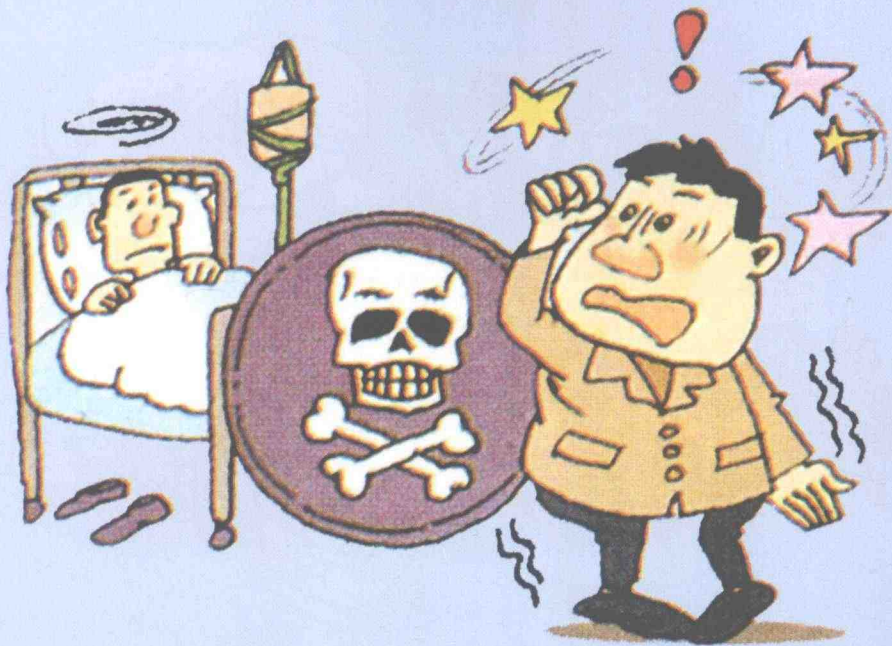
当艾滋病病毒感染者的免疫系统受到严重破坏，以至不能维持最低的抗病能力时，感染者便发展成为艾滋病病人。

Dex lixde Ainzixbienb bienbduf nox gantssaintzait mel miaityif xibtont so'de yinponb pubhuaib, laf ga mel kanbbienb neplif veipciptel duap zaidgai, gantssaintzait cux zainzil Ainzixbienb bienbssenp.



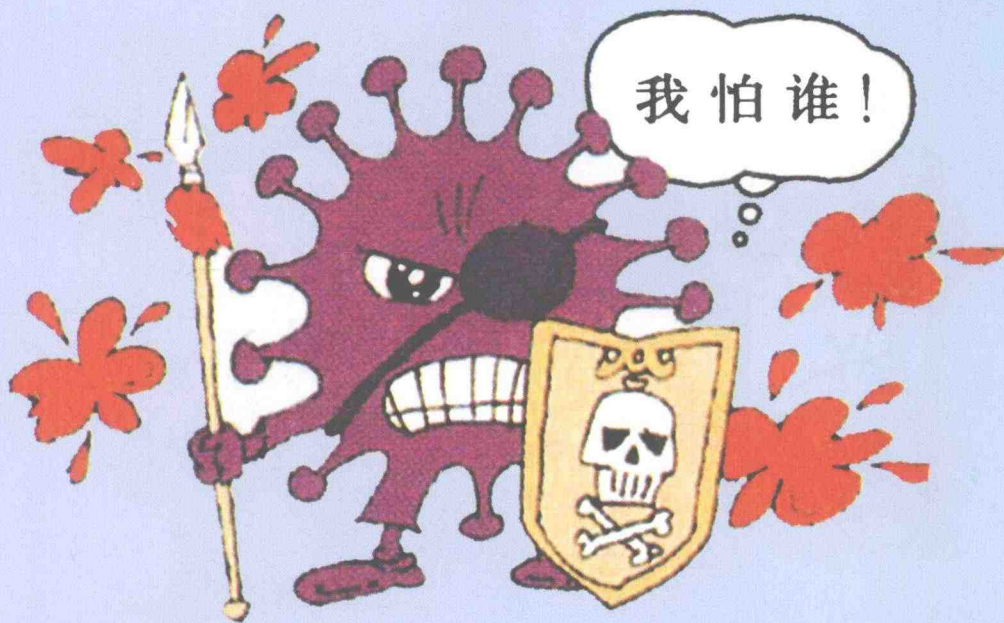
无论是艾滋病病毒感染者还是病人，都具有传染性。

Hhafguanp zex lixde Ainbzxibienb bienbduf hox (Ainbzxibienb bienbduf gantssaintzait)
zop de 'de Ainbzxibienb hox (Ainbzxibienb bienbssenp), jienlzex cuainpssaintxienb.



艾滋病的传染源是艾滋病病人和无症状的艾滋病病毒感染者。

Lixsit jiaphox Ainbzxibienb nox cuzex de' de Ainbzxibienb hox gol zenbzuanb hhafmox
nox lixde Ainbzxibienb bienbduf hox.



艾滋病是由艾滋病病毒引起的一种病死率极高的严重传染病。

Ainbixbienb zex Ainbixbienb bienbduf dolkex nox yinpzonb nox cuainpsaintbienb
zuanl, de lap zil cux xix lap.